

EXAMINATION NUMBER



# Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

JUNIOR CERTIFICATE EXAMINATION, 2007

## FRENCH - HIGHER LEVEL

TUESDAY, 12 JUNE - MORNING, 9.30 to 12.00

CENTRE STAMP

SECTION	MARKS
I	
II	
III	
TOTAL	
GRADE	

### GENERAL DIRECTIONS

1. There are three sections in this paper, viz. Listening Comprehension, Reading Comprehension and Written Expression.
2. Pay particular attention to the instructions relating to each question as they are given on the Examination Paper.
3. Before the commencement of the listening comprehension test proper, you will have 5 minutes to read the instructions dealing with it and the questions. You may not ask any questions or make any comment while the test is in progress.
4. When you have finished Section I (listening comprehension of recorded passages), you should proceed immediately to Sections II and III of the paper.
5. MAKE SURE YOU WRITE YOUR EXAMINATION NUMBER IN THE SPACE PROVIDED ABOVE.

# SECTION I

## Listening Comprehension (140 marks)

**N.B. This section must be answered in English**

### A

Your examination will start with **three** conversations. In each case say whether the conversation takes place in

- (a) a tourist office
- (b) a restaurant
- (c) a bookshop
- (d) a post office

**or**

- (e) an hotel

You will hear each conversation **twice**. You may answer the question after either hearing. Give the answer by writing *a, b, c, d* or *e* in the appropriate box below.

- (i) First conversation
- (ii) Second conversation
- (iii) Third conversation

---

N.B. For Examiner's use only.	
Section A	
Section B	
Section C	
Section D	
Section E	
TOTAL	

## B

You will now hear **two** people introducing themselves, first Géraldine and then Édouard. Each of the recordings is played **three** times. Listen carefully and fill in the required information on the grids at **1** and **2** below.

### 1. First Speaker: Géraldine

Name	<b>Géraldine</b>
Age	
What type of house she lives in	
<b>Two</b> details about her bedroom	(i)
	(ii)
<b>Two</b> pastimes	(i)
	(ii)
<b>Where</b> she will spend her holidays	
<b>One</b> animal mentioned	

### 2. Second Speaker: Édouard

Name	<b>Édouard</b>
Birthday	
Number of brothers	
Position in family	
His father's job	
<b>One</b> detail about his sister's appearance	
<b>Two</b> things he does at weekends	(i)
	(ii)
<b>Where</b> his sister works	

## C

You will now hear **five** separate conversations. Each one of them will be played **twice**. Listen carefully and answer the questions below.

### First Conversation

1. (a) What kind of train ticket does the woman buy?

---

- (b) At what time does the next train leave?

---

### Second Conversation

2. (a) Write down **one** of the man's symptoms.

---

- (b) Spell the man's surname. Write one letter in each box.

--	--	--	--	--	--	--	--

### Third Conversation

3. (a) Why does Marie want to borrow the car?

---

- (b) What directions does her father give her?

---

### Fourth Conversation

4. (a) What is the girl buying?

---

- (b) What colour is mentioned?

---

### Fifth Conversation

5. (a) On which day of the week does Marc usually go swimming?

---

- (b) Why was he unable to go to the pool yesterday?

---

## D

Erik is talking to Sylvie in the schoolyard. You will hear their conversation **three times**, first in full, then in **four segments** with pauses after each segment and finally right through again. Answer the questions below.

### First Segment

1. (a) Why did Sylvie's family move house?

---

- (b) What is Sylvie's mother's profession?

---

### Second Segment

2. (a) How many pupils were in Sylvie's old school?

---

- (b) Name **two** school facilities mentioned by Erik.

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

### Third Segment

3. (a) What does Sylvie say about the headmaster? (**one point**)

---

- (b) What time is it, according to Sylvie?

---

### Fourth Segment

4. (a) What are the next **two** subjects on the timetable, according to Erik?

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

- (b) Write in the rest of Sylvie's mobile telephone number.

**06 . 19 .**

---

## E

Your listening test will end with **five** short news items from French radio. Each item will be played **twice**. Listen carefully and answer the questions below.

### First Item

1. (a) Why was this man given a prison sentence?

---

- (b) How much is the fine that he must pay?

---

### Second Item

2. (a) What happened at around 1.30 a.m. in this hotel?

---

- (b) How were the guests affected by the incident?

---

### Third Item

3. (a) On what date will the referees go on strike?

---

- (b) What are they protesting about?

---

### Fourth Item

4. (a) Which country does the Ambassador represent?

---

- (b) What type of festival will he attend?

---

### Fifth Item

5. From the list of words given below, select the word which best describes the weather in **each** of the areas mentioned.

*Fine – Windy – Cold – Dry – Sunny – Foggy*

- (i) Northern France \_\_\_\_\_

- (ii) Southern France \_\_\_\_\_

## SECTION II

### Reading Comprehension (100 marks)

**N.B. This section must be answered in English – except for Q. 4 on page 11.**

**Read the signs / advertisements / texts which follow and answer all the questions.**

1. (a) You are driving through a town in France. You are looking for the police station. Which of the following signs would you look for? Select *a, b, c* or *d*. Write your answer in the box.

(a)

(b)

(c)

(d)

- (b) You are on holidays in a campsite. You want to find the showers. Which of these signs would you look for? Select *a, b, c* or *d*. Write your answer in the box.

(a)

(b)

(c)

(d)

---

N.B. For Examiner's use only	
Page 7	
Page 8	
Page 9	
Page 11	
Page 12	
Page 13	
Page 14	
Page 15	
Page 17	
Total of marks	

2. Read the recipe below and then answer the questions.

## Truite aux Amandes

**Pour :** 4 personnes

**Durée :** 20 minutes

**Difficulté :** Facile



**Ingrédients:**

- 4 truites
- Sel
- Poivre
- 3 c. à soupe de farine
- 60g de beurre
- 1 c. à soupe d'huile
- 80g d'amandes effilées
- 2 c. à soupe de jus de citron
- 2 citrons coupés en quartiers

**Méthode :**

1. Laver et éponger les truites.
2. Les saler et les poivrer, puis les fariner.
3. Chauffer 40g de beurre avec l'huile dans une poêle.
4. Y faire cuire les truites une minute de chaque côté sur feu vif, puis quatre minutes sur feu moyen.
5. Pendant ce temps, faire dorer les amandes à sec dans une poêle anti-adhésive, une minute sur feu vif.
6. Ajouter le reste de beurre et le jus de citron. Mélanger.
7. Déposer les truites sur le plat de service.
8. Couvrir les truites avec la sauce aux amandes.
9. Servir avec les quartiers de citron et accompagner d'un vin blanc.

- (a) *Salt, oil, egg, flour.* Which **one** of these four is **not** listed in the ingredients?
- 

- (b) What should one do to the trout? (**point 1** of the cooking instructions)
- 

- (c) How should this dish be served? (**point 9** of the cooking instructions)
-



3.

## CONCOURS CLASSES NON-FUMEURS



1. Depuis trois ans, les Français achetaient moins de cigarettes. Mais là, mauvaise nouvelle : les fumeurs sont moins nombreux à arrêter. Depuis 1997, un concours est organisé en Europe pour informer les jeunes des dangers du tabac. La version française s'appelle le *Concours Classes Non-Fumeurs*. Il s'adresse aux onze à quatorze ans parce que c'est l'âge où l'on commence à fumer.
2. Deux mille sept cents classes françaises participent au concours cette année. Les collégiens s'engagent à ne pas fumer pendant six mois jusqu'au trente et un mai pour la Journée Mondiale Sans Tabac. La classe qui réussit pourra gagner un voyage à Londres en Eurostar (1<sup>er</sup> prix), un week-end à Disneyland (2<sup>e</sup> prix), ou des maillots 'Adidas' de l'équipe de France de football (3<sup>e</sup> prix). Des raisons de ne pas fumer!

(a) Why, according to the article, does this competition target 11 to 14 year olds? **(part 1)**

---

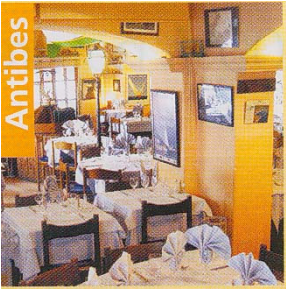
(b) How many classes are taking part in the competition this year in France? **(part 2)**

---


(c) What do the participating students promise to do? **(part 2)**

---

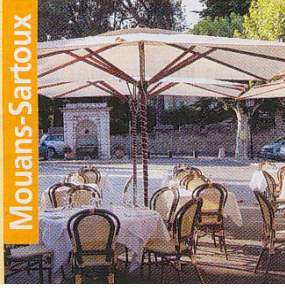
4. The following extracts are taken from advertisements for restaurants in the south of France. Read the extracts and answer the questions on the next page.

 <p>Antibes</p>	<p><b>DON JUAN</b> Florent et son équipe vous accueillent pour découvrir une cuisine traditionnelle et méditerranéenne à base de produits frais. Viandes et poissons de saison arrivage journalier. <b>Menus à 12 €, 18 €, 25 € et carte</b> <b>Réservation : 04.93.34.58.63</b> 17, rue Thuret - 06600 Antibes</p>
--	---

 <p>Mougins</p>	<p><b>LA BROCHE DE FER</b> Après rénovation la nouvelle équipe vous propose de déguster dans une ambiance chaleureuse ses spécialités de viandes et poissons rôtis à la broche. <b>Ouvert 7 jours sur 7 uniquement le soir</b> <b>Menus à 34 € et 43 € + carte</b> <b>Réservation : 04.92.92.08.08</b> 427, avenue Saint-Basile - Mougins</p>
--	---

 <p>Thorenc</p>	<p><b>AUBERGE LES MERISIERS</b> Au cœur de la Suisse provençale, à 1.250 m d'altitude, venez déguster une cuisine aussi généreuse qu'alléchante. Le patron vous propose ses spécialités : foie gras de canard, jambon d'agneau, aiguillettes de canard au miel de lavande. <b>Terrasse et jardin</b> <b>Réservation : 04.93.60.00.23</b> 24, avenue du Belvédère - 06750 Thorenc</p>
--	--

 <p>Mougins</p>	<p><b>LA MENTHE DOUCE</b> La Menthe Douce et son équipe vous invitent à savourer les mets de la cuisine marocaine dans une salle climatisée. Organisateur de vos réceptions, mariages, anniversaires ..... Nous consulter. <b>Ouvert toute l'année</b> <b>Réservation : 04.93.90.04.71</b> 1024, avenue du Général-de-Gaulle</p>
--	--

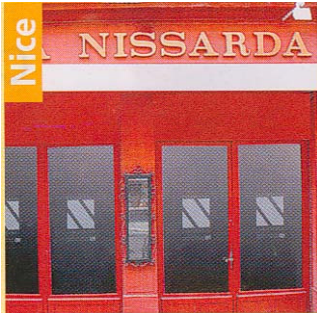


### LE SOT L'Y LAISSE

Après Mougins, Pierre et Marie Houé relancent l'ancien restaurant du Château devenu « Le Sot l'y laisse » sur la jolie place de l'Église de Mouans-Sartoux. Les jeunes chefs de cuisine vous concoctent des produits frais, des poissons de leur marché et autres soufflés... Laissez-vous tenter !

**Réservation : 04.93.75.54.50**

Place de l'Église - **Mouans-Sartoux**



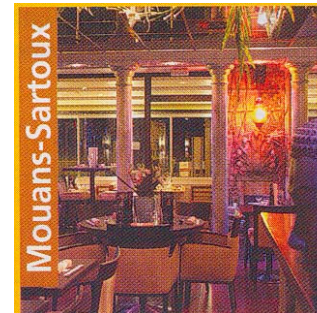
### LA NISSARDA

Venez découvrir le « Restaurant épicerie niçois » d'antan avec ses spécialités du Comté de Nice à déguster sur place ou à emporter dans la plus pure tradition niçoise.

**Entrée, plat, dessert 30 € hors boisson + carte**

**Réservation : 04.93.53.61.45**

17, rue Gubernatis - **06000 Nice**



### LE CAMBODGIANA

Sur la route des parfums entre Grasse et Cannes découvrez les saveurs authentiques du Cambodge dans un nouveau cadre et une ambiance zen dignes des temples d'Angkor Vat.

**Ouvert tous les jours sauf lundi**

**Réservation : 04.92.92.17.26**

23, chemin des Plaines, direction Grasse - **Mouans-Sartoux**

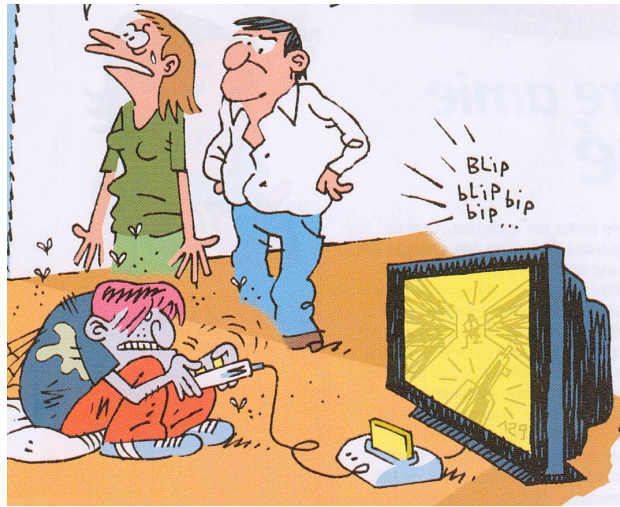
(Note: In your answers below you should write the **names of the restaurants** as they appear at the top of each box.)

Write the **name of the restaurant** which

- (a) is situated close to a church \_\_\_\_\_
- (b) opens in the evening only \_\_\_\_\_
- (c) does not open on Mondays \_\_\_\_\_
- (d) caters for birthdays \_\_\_\_\_

5. The following passage gives advice about video games.

## Le jeu vidéo – rend-il accro\* ?



*Plus de six heures par semaine - c'est le temps que passent 49% des garçons et 27% des filles devant la console ou l'ordinateur. Les jeux deviennent le seul centre d'intérêt de la vie du joueur.*

### Trois trucs pour ne pas devenir accro

1. Privilégie les jeux qui ont une fin. (« J'ai gagné ! Je peux passer à autre chose. »)
2. Organise des tournois devant la console avec tes copains, en ménageant des pauses. (« Qui veut un yaourt ? Qui fait une partie de foot ou de ping-pong ? »)
3. Choisis un jour entre le mercredi, le samedi ou le dimanche, où tu t'engages à ne pas toucher à l'ordinateur ou à la console. (« Oui ! Je peux le faire. »)

\* *Accro* = addicted

- (a) What, according to the introduction, do 49% of boys and 27% of girls do?

---

- (b) What type of video games should you give preference to? **(point 1)**

---

- (c) Mention **one** thing that can be done during breaks in games. **(point 2)**

---

- (d) What should you promise to do on Wednesdays, Saturdays or Sundays? **(point 3)**

---

## CASIMIR LE CHAT SAUVE LA VIE DE SA FAMILLE



1. Casimir le chat aime les gens! Le félin a trouvé comment montrer à la famille Laugier combien il prend bien soin d'elle - il lui a sauvé la vie. Casimir était un beau chat plein de vie. Adopté seulement deux jours plus tôt auprès d'un refuge, il courait de pièce en pièce dans sa nouvelle maison et miaulait.
2. La nuit précédente, Casimir avait également posé des problèmes. Pour commencer, il a essayé plusieurs fois d'aller dans la chambre de Philippe et de Camille Laugier. Après ça il a déchiré les rideaux et il a fini par aller se battre avec un autre de leurs chats. Les choses ne se passaient pas très bien. Il ne semblait pas s'adapter tranquillement à son nouveau foyer.
3. Maintenant, pour la deuxième nuit, Casimir faisait des ravages. Le gros chat a traversé la maison en courant. Il a hurlé et il a sauté ensuite sur Philippe et Camille pendant leur sommeil. Le chat semblait être chargé d'une mission. Il a réveillé les deux petits-enfants de Camille et de Philippe - et juste à temps. De la fumée s'élevait déjà depuis un incendie dans la cuisine ! *« J'ai été pompier pendant douze ans mais ce chat a sauvé ma famille »* a déclaré avec reconnaissance Philippe Laugier. *« Il a agi plus vite que les détecteurs de fumée. »*

- (a) For how long had Casimir been living with the Laugier family when this incident occurred? **(part 1)**

---

- (b) Casimir caused some problems in the house. Give **two** examples. **(part 2)**

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

- (c) How did Casimir alert the Laugier family to the danger which threatened them? **(part 3)**

---





## Des élèves globe-trotters !

1. C'est un collège hors normes, avec des ados venus du monde entier. Cette école aux Pays-Bas accueille des élèves de soixante-quinze nationalités. Leurs parents travaillent dans des organismes européens ou des ambassades, et s'expatrient pour un, trois ou vingt ans. Les enfants les suivent !

2. Ces élèves qui parcourent le monde voient leur existence comme une chance. « *On devient plus autonome, plus ouvert. On ne pense plus*

*que notre pays est le plus beau* », raconte l'Anglaise, **Katy**. Ceux qui viennent de contrées plus pauvres y gagnent aussi en qualité de vie. « *Ici, les transports sont plus sûrs, et il est moins dangereux de se balader seul dans la rue* », souligne **Tonderai**, un Zimbabwéen.

3. Pourtant les débuts ne sont pas toujours simples. « *Je suis arrivée en Hollande après la rentrée. Je ne parlais pas l'anglais et donc j'ai eu du mal à comprendre les professeurs* » confie **Nyoyo**, une Nigériane de quinze ans. Pour certains, c'est le choc des cultures. **Mohammed**, un Saoudien de douze ans, en a fait l'expérience. « *Au début, je ne me sentais pas à l'aise, car chez moi, je fréquentais une école non mixte.* »

4. Beaucoup regrettent le climat plus chaud des pays du Sud, ou bien les magasins ouverts tard le soir et le dimanche au Japon et aux États-Unis ! Mais plusieurs élèves souhaitent rester en Europe. « *Ici, la vie est plus facile et il y a beaucoup plus d'opportunités pour trouver un emploi* ». Et après une enfance passée à l'étranger ils se disent « internationaux ».

(a) What is unusual about this Dutch school? (part 1)

---

(b) Name **one** of the benefits of this way of life, according to **Katy**. (part 2)

---

(c) What problem did **Nyoyo** have when she arrived at the school? (part 3)

---

(d) Why did **Mohammed** feel uncomfortable when he came to this school? (part 3)

---

(e) Write down **two** examples of things many students miss. (part 4)

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

8. Jean-Baptiste Maunier played the role of teenager Pierre Morhange in the film *Les Choristes*. Read the following article and then answer the questions which follow.

## Jean-Baptiste Maunier



1. Jean-Baptiste Maunier est né le 22 décembre 1990 et vit aujourd'hui en banlieue Lyonnaise avec ses parents Thierry et Muriel. Il a un petit frère prénommé Benjamin avec qui il adore se bagarrer.

2. Jean-Baptiste fréquente le collège Saint Marc de Lyon. Lorsqu'il est arrivé en 6<sup>ème</sup>, on lui a demandé de choisir entre plusieurs activités. Il a choisi le chant choral et a intégré les Petits Chanteurs de Saint-Marc. Il a été content de choisir la chorale car cela lui a permis de se faire de nouveaux copains et de voyager. En effet, sa chorale donne des concerts un peu partout en France et lui a permis d'aller au Canada et au Japon pour faire des représentations.

3. La chorale des Petits Chanteurs de Saint-Marc a été auditionnée pour la bande originale du film *Les Choristes*. Le réalisateur Christophe Barratier a remarqué Jean-Baptiste et, fasciné par sa voix, il a décidé de lui passer une audition pour le rôle de Pierre Morhange. Barratier n'avait pas encore trouvé l'acteur qui jouerait le jeune soloiste dans le film. C'était décidé, ce serait Jean-Baptiste le jeune Pierre Morhange.

4. Jean-Baptiste reçoit aujourd'hui plus d'une centaine de lettres par jour, il signe beaucoup d'autographes et est beaucoup plus sollicité qu'avant. Ses parents essaient de le protéger, et d'assurer que leur fils ne prenne pas la grosse tête. Ils veulent surtout que Jean-Baptiste reste lui-même, sans que le succès le change. Muriel aimerait que les fans (surtout féminines) se calment un peu. Certaines ont obtenu le numéro de téléphone personnel de la famille, ce qui ne plaît pas à sa maman ! Elle dit que Jean-Baptiste est encore très jeune, et qu'il a besoin d'une vie privée comme tous les garçons de son âge.

(a) Where does Jean-Baptiste live at the moment? **(part 1)**

\_\_\_\_\_

(b) What did joining the choir allow Jean-Baptiste to do? **(Two details) (part 2)**

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

(c) Why did the film director Christophe Barratier audition Jean-Baptiste for the part? **(part 3)**

\_\_\_\_\_

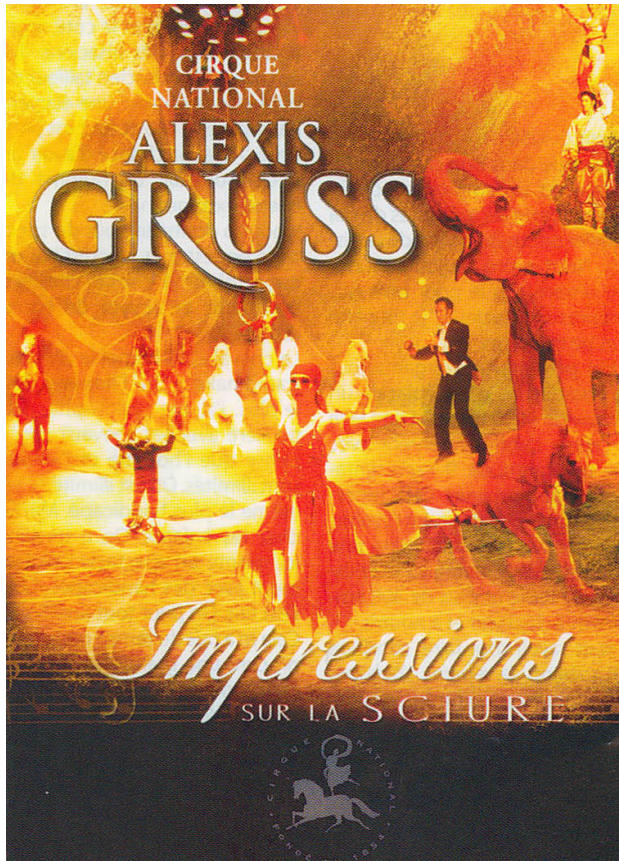
(d) What are Jean-Baptiste's parents trying to ensure? **(part 4)**

\_\_\_\_\_

(e) What did some of Jean-Baptiste's fans do? **(part 4)**

\_\_\_\_\_

9. Read the following interview with the famous French circus owner Alexis Grüss and then answer the questions on the next page.



**1. Alexis Grüss, comment est-ce que le cirque a commencé pour vous ?**

Je suis né dans une caravane. Les membres de ma famille ont toujours été des artistes. Nous avons toujours eu notre propre cirque pour faire nos propres spectacles. Mon père était un organisateur extraordinaire qui déplaçait un cirque de quatre mille places d'une ville à l'autre chaque jour avec un minimum de neuf représentations par semaine ! Cela représentait un logiciel incroyable, comportant un zoo, une émission de radio et plus de trois cents employés à déplacer et à nourrir.

**2. C'est un métier difficile ?**

Il faut savoir tout faire : conduire un camion, le réparer, s'occuper des animaux, savoir les nourrir, les soigner et les comprendre. Au cirque, personne ne compte ses heures de travail, car le cirque est aussi obligatoirement un art de vivre, vingt-quatre heures sur vingt-quatre et sept jours sur sept. On apporte aux spectateurs le rêve et l'évasion, mais pour nous c'est un travail sans cesse.

**3. Vous avez traversé des moments difficiles dans vos tournées ?**

Oui, quand on arrive sur place, il peut y avoir de mauvaises surprises. Je me rappelle à Louvières en Belgique, en plantant des piquets, on a traversé une ligne téléphonique européenne d'un mètre de diamètre. La Belgique était coupée de l'Europe. Ils ont dû travailler quarante-huit heures jour et nuit pour reconnecter la ligne. Une autre fois à Aubagne en France au mois d'août, sous une chaleur accablante on plantait encore les piquets et soudain le goudron\* a explosé : il y a eu un énorme geyser d'eau et la ville d'Aubagne a été privée d'eau pendant deux jours !

**4. Tous vos enfants sont passionnés de cirque ?**

Pour les enfants, grandir dans le cirque c'est grandir dans un univers magique. Et l'exemple a joué un rôle énorme dans leur vie. Mon fils Stéphane monte à cheval comme tous ses ancêtres. Il a appris ça très jeune, petit à petit. Ma fille Maud est acrobate. Quand je la vois je pense à sa mère qui faisait la même chose aussi. Mon fils, Firmin, m'aide avec l'administration et il sait ce que coûtent les choses.

**5. Quel avenir voyez-vous pour le cirque ?**

J'avoue que ce n'est pas facile d'être propriétaire de cirque aujourd'hui et de gérer les finances. Le salaire de nos employés ne semble pas très haut, mais en réalité c'est beaucoup plus car ils sont logés, nourris, ne payent pas l'eau, ni le gaz et l'électricité. Pourtant, je suis un optimiste et c'est ça qui me permet de me lever le matin. Je ne suis pas inquiet pour l'avenir du cirque. Les gens ont besoin de cette vieille tradition et je suis sûr qu'elle durera longtemps.

\* *goudron* = tarred surface



(a) What does Alexis Grüss tell us about his family? **(part 1)**

---

(b) Alexis says his father was a gifted organiser. Give **one** example of his organisational skill. **(part 1)**

---

(c) Name **two** things that a circus worker must be able to do, according to Alexis. **(part 2)**

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

(d) What happened when the circus was being set up in Louvières? **(part 3)**

---

(e) How did the incident in Aubagne affect the town? **(part 3)**

---

(f) Give **one** detail about Alexis's son, Stéphane. **(part 4)**

---

(g) What does Alexis say about the future of the circus? **(part 5)**

---





